

## Video-Aussensprechstellen Classic – VTS Stations extérieures vidéo Classic – VTS



Die klassische Linie – Video-Aussensprechstellen der Serie VTS passen dank ihrem zeitlos schlichten Design zu den unterschiedlichsten Architekturstilen. Umfangreiche Extras machen sie vielseitig einsetzbar und passend für Wohn- und Gewerbehäuser jeder Grösse. Die Videokamera ist in eine drehbare Kugel eingebaut. Somit ist sie gut geschützt und kann flexibel auf den Erfassungsbereich ausgerichtet werden. Der Betriebszustand wird optisch und akustisch angezeigt, gemäss Norm für hindernisfreie Bauten nach SIA500/BehiG. Anschluss an den TC:Bus.

La ligne classique – les stations extérieures vidéo de la série VTS se marient aux styles d'architecture les plus divers grâce à leur design sobre et indémodable. Des nombreuses extras les rendent très polyvalentes, elles peuvent s'utiliser dans des bâtiments résidentiels et commerciaux de toute taille. La caméra vidéo est intégrée dans une boule pivotante. Elle est donc bien protégée et peut être orientée facilement vers la zone de détection. L'état de fonctionnement est signalé par voie optique et acoustique, conformément à la norme SIA500/LHand pour les constructions sans obstacles. Raccordement sur le TC:Bus.

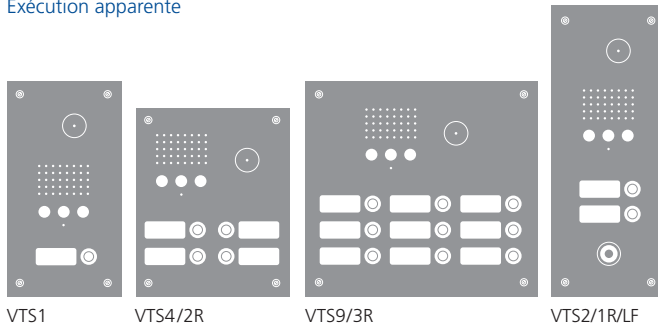
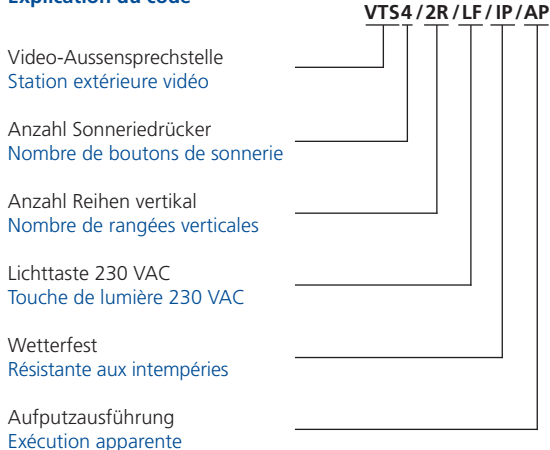
# Systemübersicht

## Vue d'ensemble du système

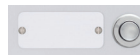
Die gängigsten Sprechstellen Les stations les plus courantes				
Anzahl Drücker Nombre de boutons	ohne Lichttaste sans touche de lumière	Abmessungen BHT mm Dimensions l x h x p mm	mit Lichttaste avec touche de lumière	Abmessungen BHT mm Dimensions l x h x p mm
1	VTS1	130x245	VTS1/LF	130x305
	VTS1/AP	130x245x45	VTS1/LF/AP	130x305x45
2	VTS2/1R	130x275	VTS2/1R/LF	130x335
	VTS2/2R	175x185	VTS2/2R/LF	175x245
3	VTS3/1R	130x305	VTS3/1R/LF	130x365
4	VTS4/1R	130x335	VTS4/1R/LF	130x395
	VTS4/2R	175x215	VTS4/2R/LF	175x275
5	VTS5/1R	130x365	VTS5/1R/LF	130x425
6	VTS6/1R	130x395	VTS6/1R/LF	130x455
	VTS6/2R	175x245	VTS6/2R/LF	175x305
7	VTS7/1R	130x425	VTS7/1R/LF	130x485
8	VTS8/1R	130x455	VTS8/1R/LF	130x515
	VTS8/2R	175x275	VTS8/2R/LF	175x335
9	VTS9/1R	130x485	VTS9/1R/LF	130x545
	VTS9/3R	265x245	VTS9/3R/LF	265x305
10	VTS10/1R	130x515	VTS10/1R/LF	130x575
	VTS10/2R	175x305	VTS10/2R/LF	175x365

Einlasskasten im Lieferumfang nicht enthalten – bitte separat bestellen  
Boîtier d'encastrement non compris – à commander séparément

### Code-Erklärung Explication du code



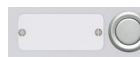
Zustandsanzeige  
Affichage d'état



Namensschild NS2 mit Sonneriedrücker SD/Cr  
Plaquette d'identité NS2 avec bouton de sonnerie



Lichttaste  
Touche de lumière



wetterfester Sonneriedrücker (IP)  
Bouton de sonnerie résistant aux intempéries (IP)



Wetterschutzdach  
Toit de protection

### Grundausrüstung

- Frontplatte 4mm Aluminium mit Perforation
- Ausführung Unterputz oder Aufputz
- Sonneriedrücker verchromt (SD/Cr)
- Namensschilder Alu farblos elox (NS2)
- Sprechsystem TCU4 mit ausgezeichneter Sprachqualität, auch für lärmige Eingänge
- Pinhole-Kugelkamera, 700 TVL, 0.1 Lux, Bildwinkel H 65°, manuell justierbar
- Zustandsanzeige nach SIA500/BehiG (Hinderisfreie Bauten) für: Türruf (Klang + Anzeige rot), Sprechen (Sprache + Anzeige grün), Türöffner (Summer + Anzeige blau).

### Weitere Komponenten

- Lichttaste 230 VAC, blau beleuchtet
- wetterfeste Sonneriedrücker
- Codetastatur CL12 (Codelock)
- Fingerprintleser (eKey)
- Badgeleser (tKey)
- Einbau eines bauseitigen Schüsselschalters
- Einbau eines bauseitigen Bewegungsmelders
- Wetterschutzdach

### Sonderausführungen

Individuelle Ausführungen mit verschiedensten Materialien, Oberflächenbehandlungen und Spezialabmessungen fertigen wir nach Wunsch. Besuchen Sie unsere Galerie mit realisierten Kundenlösungen unter: [www.kochag.ch](http://www.kochag.ch)

Weitere Informationen im Haupt-Prospekt «Türsprechanlage TC:Bus».

Beratung durch René Koch AG.  
Verkauf über den Elektroinstallateur.  
Technische Änderungen vorbehalten.

### Équipement de base

- Plaque frontale 4 mm aluminium avec perforation
- Exécution encastrée ou apparente
- Boutons de sonnerie chromés (SD/Cr)
- Plaquettes d'identité en alu éloxé incolore (NS2)
- Système de communication TCU4 avec excellente qualité vocale même pour les entrées bruyantes
- Caméra boule Pinhole, 700 TVL, 0.1 lux, angle d'image H 65°, orientable manuellement
- Affichage d'état selon SIA500/LHand (constructions sans obstacles) pour: appel de porte (son + voyant rouge), communication (voix + voyant vert), ouverture (ronfleur + voyant bleu)

### Autres composants

- Touche de lumière 230 VAC, éclairée en bleu
- Boutons de sonnerie résistants aux intempéries
- Clavier à code CL12 (Codelock)
- Lecteur d'empreintes digitales (eKey)
- Lecteur de badges (tKey)
- Montage d'un interrupteur à clé (fourni par vos soins)
- Montage d'un détecteur de mouvement (fourni par vos soins)
- Toit de protection

### Exécutions spéciales

Nous réalisons sur demande des exécutions personnalisées avec des matériaux, finitions et dimensions spéciales très divers.

Visitez notre galerie pour voir les applications réalisées sur: [www.kochag.ch](http://www.kochag.ch)

Pour plus d'informations, consultez le prospectus principal «Interphone TC:Bus».

Conseils par René Koch SA.  
Vente par l'installateur électricien.  
Sous réserve de modifications techniques.

René Koch AG  
Seestrasse 241  
8804 Au/Wädenswil  
044 782 6000  
info@kochag.ch  
www.kochag.ch

Pour la suisse romande  
021 906 6767

**KOCH**

sehen hören sprechen  
voir entendre parler